

REQUEST FOR TENDER



منظمة خذ بيدي
Take My Hand

Take My Hand Organization

Request for Tender Number: **TP-21-01**

Invitation for Tender:

Take My Hand a non-governmental non-profit organization established in November 2018 and registered in Turkey in 2020. TMH is concerned with providing psychological support to refugees, rehabilitating children with development al disorders and Autism from refugees in Istanbul within the framework of alleviating their suffering, rehabilitating them, improving their quality of life and helping them to integrate with the host society.

Our vision is achieving recovery in displaced communities, leading to social recovery in host societies. Our mission is to alleviate the suffering of refugees, rehabilitate them, improve their quality of life, and help them integrate with society. And taking their hand to overcome the difficulties and be creative active individuals instead of being vulnerable, a burden on the host society.

Take My Hand is inviting bidders to register for the tender number: **TP-21-01** for purchasing buses, please read the following documents carefully.

| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
|--|--|
| | |

REQUEST FOR TENDER

| Request for Tender (RFT) | İhale Talebi (RFT) |
|---|---|
| RFT Number : TP-21-01 | Teklif Talebi No: TP-21-01 |
| Purchasing Transportation Vehicles for Take My Hand Center in Istanbul - Turkey | Ellerimden Tut sosyal Yardımlaşma Derneğine Araçlar Satın Alması , İstanbul, Türkiye |
| Instructions to Potential Suppliers: | Potansiyel Tedarikçine Talimat: |
| <p>The Potential Suppliers requested to submit a proposal directly responsive to the terms, conditions, and clauses of this RFQ. Quotations not conforming to this solicitation may be categorized as unacceptable, thereby eliminating them from further consideration.</p> <p>The overall proposal Must consist of two (2) physically separated parts, as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> Envelope 1 –Supporting documents and the vendor Information Technical Proposal (Annex 1) Envelope 2 – Cost Proposal (Annex 2) | <p>Teklif Sahibin, bu şartnamenin şartlarına, koşullarına ve ' maddelerine doğrudan yanıt veren bir teklif sunması istenir. Bu talebe uymayan teklifler, kabul edilemez olarak sınıflandırılabilir ve böylece daha fazla değerlendirilmeden çıkarılabilir. Teklif sahipleri, Ek 1 uyarınca bilgilerini ve teknik teklif Ek2 de sağlamalıdır.</p> <p>Genel teklif, aşağıdaki gibi fiziksel olarak ayrılmış iki (2) parçadan oluşması gerekmektedir:</p> <ul style="list-style-type: none"> Zarf I – Destekleyici belgeler ve tedarikçi ile Bilgileri Teknik Teklif (EK1) Zarf II – Mali Teklif (EK2) |
| Offer Validity | Teklif Geçerliliği |
| Offers must remain valid for a minimum of forty five (45) days. | Teklifler en az kırk beş (45) gün geçerli kalmalıdır. |
| Offer Delivery Places | Teklifin Teslim Adresi |
| The sealed envelopes must be delivered to our office in the address : Kayabaşı Mah. - Akzambak Sok. No 2/S Başakşehir / Istanbul. | Kapalı zarflar aşağıdaki adrese teslim edilmelidir: Kayabaşı Mah. - Akzambak Sok. No 2/S Başakşehir / Istanbul. |
| General considerations and instructions | Genel hususlar ve talimatlar |

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Any proposal received in response to this solicitation will be reviewed strictly as submitted and in accordance with the evaluation criteria specified.• The Offeror must propose costs that it believes are realistic and reasonable for the work in accordance with the Offeror's technical approach.• Take My Hand Organization is not obligated to make an award or to pay for any costs incurred by the Offeror in preparation of a proposal in response hereto.• The Offeror should submit its best proposal initially as Take My Hand Organization intends to evaluate proposals and make an award without discussions. However, Take My Hand Organization reserves the right to conduct discussions should Take My Hand Organization deem it necessary.• Proposals must be clearly and concisely written and must describe and define the Offeror's understanding and compliance with the requirements contained in Statement of Work, All pages of each volume (cost and technical) must be sequentially numbered and identified with the name of the Offeror and the RFQ number.• For the purposes of cost analysis, Offerors must prepare a detailed budget and Must price by item.• Technical proposals shall not be limited to any page numbered below. Items such as graphs, charts, tables Key personnel resumes, bio-data sheets, dividers, and past performance report forms may be used as appropriate. | <ul style="list-style-type: none">• Bu talebe yanıt olarak alınan herhangi bir teklif, kesinlikle sunulduğu şekliyle ve belirtilen değerlendirme kriterlerine uygun olarak incelenecektir.• Teklif Sahibi, gerçekçi ve makul olduğuna inandığı maliyetleri, Teklif Sahibinin teknik yaklaşımına uygun olarak teklif etmelidir.• Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği, buna yanıt olarak bir teklifin hazırlanmasında Teklif Veren tarafından yapılan herhangi bir masrafı ödemekle veya bir ödül vermekle yükümlü değildir.• Teklif Sahibi, Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği önerileri değerlendirmeyi ve tartışmasız bir ödül vermeyi amaçladığından en iyi teklifini başlangıçta sunmalıdır. Ancak Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği gerekli görmesi halinde görüşme yapma hakkını saklı tutar.• Teklifler açık ve net bir şekilde yazılmalı ve Teklif Sahibinin Çalışma Beyanı'nda yer alan gereklilikleri anladığını ve uygunluğunu tanımlamalı ve tanımlamalıdır. Her cildin tüm sayfaları (maliyet ve teknik) sıralı olarak numaralandırılmalı ve Teklif Sahibinin adı ve şartname numarası.• Maliyet analizi amacıyla Teklif Sahipleri, ayrıntılı bir bütçe ve kalem bazında Zorunlu fiyat hazırlamalıdır.• Teknik teklifler aşağıda numaralandırılmış herhangi bir sayfa ile sınırlı olmayacaktır. Grafikler, çizelgeler, tablolar gibi öğeler Kilit personel özgeçmişleri, biyo-veri sayfaları, bölücüler ve geçmiş performans raporu formları uygun şekilde kullanılabilir. |
|---|---|

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| Contracting and Payments | Sözleşme ve Ödemeler |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Payment is made after receiving the service / goods and after receiving the invoice or financial claim within a maximum of 30 working days. Quote Price for each item must be in TRY. Take My Hand Organization does not make any advance payments. | <ul style="list-style-type: none"> Ödeme, hizmet / mal teslim alındıktan ve fatura veya mali talep alındıktan sonra en geç 30 iş günü içerisinde yapılır. Her öge için Teklif Fiyatı TRY olmalıdır . Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği herhangi bir avans ödemesi yapmaz. |
| BASIS FOR CONTRACT AWARD and Evaluation Criteria | SÖZLEŞME ÖDÜLÜNÜN ESASLARI ve Değerlendirme Kriterleri |
| <p>PROPOSAL EVALUATION:</p> <ul style="list-style-type: none"> In conducting its evaluation of proposals Take My Hand Organization may seek information from any source it deems appropriate to obtain or validate information regarding an Offeror's proposal. The Offeror must furnish adequate and specific information in its proposal. A proposal may be eliminated from further consideration before a detailed evaluation is performed if the proposal is considered obviously deficient as to be totally unacceptable on its face or which prices are inordinately high or unrealistically low. Evaluation mechanism: The criteria leading to rejection of the offer will be evaluated first. The offers that match the criteria will be transferred to the second evaluation phase; which is financially evaluation. | <p>TEKLİF DEĞERLENDİRME:</p> <ul style="list-style-type: none"> ,Tekliflerin değerlendirmesini yürütürken Ellerimden Tut Sosya Yardımlaşma Derneği, Teklif Sahibinin teklifiyle ilgili bilgileri elde etmek veya doğrulamak için uygun gördüğü herhangi bir kaynaktan bilgi isteyebilir. Teklif Sahibi, teklifinde yeterli ve spesifik bilgi sağlamalıdır. Teklif, görünüşte tamamen kabul edilemez olduğu için bariz bir şekilde eksik olarak değerlendirilirse veya fiyatlar aşırı derecede yüksek veya gerçekçi olmayan bir şekilde düşükse, ayrıntılı bir değerlendirme yapılmadan önce bir teklif daha fazla değerlendirilmeden çıkarılabilir. Değerlendirme işleyis: Teklifin reddedilmesine yol açan kriterler öncelikle değerlendirilecektir. Kriterlere uyan teklifler ikinci değerlendirme aşamasına aktarılacaktır; bu mali açıdan değerlendirmedir. |
| EVALUATION CRITERIA | DEĞERLENDİRME KRİTERLERİ |
| 1. Offer Rejection Criteria | 1. Teklif Reddetme Kriterleri |

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| | |
|--|---|
| <p>a. Offer Eligibility:</p> <ul style="list-style-type: none">• Offer will be rejected if the envelopes are not separated for 2 envelopes (one for technical offer, and one for cost offer) .• Offer will be rejected if the technical annex is not completed.• Offer will be rejected if the offeror does not sign or stamp all the pages in the annexes (Technical cost) in the envelopes• Offer will be rejected if the quotation valid for less than 45 calendar days .• Offer will be considered as rejected if the technical offer includes any indication of prices. <p>b. Technical offer eligibility:</p> <ul style="list-style-type: none">• Offer will be rejected If the offeror does not agree with the implementation duration for implement all works or Delivery.• The offer will be rejected if the offered items are not matching with the required specifications. <p>c. Financial eligibility :</p> <ul style="list-style-type: none">• The financial offer will not be considered if the technical offer was not acceptable. <p>d. Previous Work eligibility:</p> <ul style="list-style-type: none">• The offer will be rejected If the offeror's name is listed in the organization's blacklists or in the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Assets Control (OFAC) or Specially Designated Nationals(SDN) List .• The offer will be rejected if the offeror had a bad reputation in previous work with humanitarian organizations. | <p>a. Teklif Uygunluğu:</p> <ul style="list-style-type: none">• Zarflar 2 zarf için ayrılmamışsa teklif reddedilecektir (biri teknik teklif için ve biri maliyet teklifi için).• Teknik teklif tamamlanmadığı takdirde teklif reddedilecektir.• Teklif sahibi, zarflara eklerde (Teknik maliyet) yer alan tüm sayfaları imzalamaz veya kaşelemezse, teklif reddedilir.• Teklif 45 takvim gününden daha az geçerli ise teklif reddedilecektir.• Teknik teklif herhangi bir fiyat göstergesi içeriyorsa teklif reddedilmiş sayılacaktır. <p>b. Teknik teklif uygunluğu:</p> <ul style="list-style-type: none">• Teklif sahibi, tüm işleri veya Teslimatı uygulamak için uygulama süresini kabul etmezse reddedilecektir.• İstenen ürünler gerekli özellikleri uymuyorsa teklif reddedilecektir. <p>c. Finansal uygunluk:</p> <ul style="list-style-type: none">• Teknik teklif kabul edilemezse mali teklif dikkate alınmayacaktır. <p>d. Önceki Çalışma Uygunluğu:</p> <ul style="list-style-type: none">• Teklif sahibinin adı kuruluşun kara listelerinde veya ABD Hazine Bakanlığı Yabancı Varlıkların Kontrolü (OFAC) veya Özel Olarak Belirlenmiş Vatandaşlar (SDN) Listesinde yer alıyorsa, teklif reddedilecektir.• Teklif sahibinin insani yardım kuruluşlarıyla önceki çalışmasında kötü bir üne sahip olması halinde teklif reddedilecektir. |
|--|---|

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| 2. Technical Weighting Crateria | | 2. Teknik Ağırlık Kriterleri | |
|---|-------------|---|--|
| <p>The evaluation factors presented below will serve as the basis upon which proposals will be evaluated. The relative weight accorded to each factor is expressed in points with 100 points possible. Evidence must be attached for each of the criteria described below, and failure to attach the evidence will deprive the offeror of the standard mark: The Offeror shall demonstrate its understanding, ability and overall approach to performing the requirements described in the STATEMENT OF WORK, specifically the following:</p> | | <p>Aşağıda sunulan değerlendirme faktörleri, tekliflerin değerlendirilmesinde esas alınacaktır. Her faktöre verilen nispi ağırlık, mümkün olan 100 nokta ile ifade edilir. Aşağıda açıklanan kriterlerin her biri için kanıt eklenmelidir ve kanıtın eklenmemesi, standart işareti teklif eden kişiyi mahrum bırakacaktır. Teklif Sahibi, özellikle aşağıdakiler olmak üzere, ÇALIŞMA BİLDİRİMİ'nde açıklanan gereklilikleri yerine getirme konusundaki anlayışını, becerisini ve genel yaklaşımını gösterecektir.</p> | |
| Technical Crateria (30points) | Puan / Mark | Teknik Kriterler (30 puan) | |
| <p>Manufactured country (U.S.A preferred) Viechle's brand (U.S.A brands preferred) Origin country (U.S.A origins preferred) Vendors who offer viechles made in other countries will be also considered. Another technical specifications mentioned in this RFT would effect the score.</p> | 25 | <p>Üretilen ülke (ABD tercih edilir) Vasıtanın markası (ABD markaları tercih edilir) Menşei ülke (ABD menşei tercih edilir) Diğer ülkelerde yapılan vasıtaları sunan satıcılar da dikkate alınacaktır. Bu RFT'de belirtilen diğer teknik özellikler puanı etkileyecektir.</p> | |
| <p>Past Performance of the contractor: - Three contract or 2 References from previous clients. client requested from previous clients and this letter shows that the contractor completed the projects completely and without problems (5 points).</p> | 5 | <p>Yüklenicinin Geçmiş Performansı: - Önceki müşterilerden üç sözleşme veya 2 Referans müşteri önceki müşterilerden talep edilmiştir ve bu mektup,) yüklenicinin projeleri eksiksiz ve sorunsuz tamamladığını gösterir (5 puan).</p> | |
| Cost Proposal (70 Points) | | Maliyet Teklifi (70 Puan) | |
| <p>The lowest price cost proposal will receive the highest score for cost. Higher priced cost proposals will receive a correspondingly lower score. To assist in ,evaluation and comparison of cost proposals Take My Hand Organization may ask an Offeror for clarification or further breakdown of the Offeror's price. Each proposal will be scored using the following equation: $S = 70 \times \frac{LP}{OP}$ where "S" is the score, "LP" is the lowest price, and "OP" is the offered price under consideration.</p> | | <p>En düşük fiyat maliyet teklifi, maliyet için en yüksek puanı alacaktır. Daha yüksek fiyatlı maliyet teklifleri, buna bağlı olarak daha düşük bir puan alacaktır. Maliyet tekliflerinin değerlendirilmesi ve karşılaştırılmasına yardımcı olmak için Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği, Teklif Sahibinden Teklif fiyatının açıklığa kavuşturulmasını veya daha fazla dökümünü isteyebilir. Her bir teklif aşağıdaki denklem kullanılarak puanlanacaktır: $S = 70 \times \frac{LP}{OP}$ burada "S" puan, "LP" en düşük fiyat ve "OP" teklif edilen fiyattır".</p> | |

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| Measures to prevent Covid 19 virus | Covid 19 virüsünü önlemek için önlemler |
|--|---|
| The supplier should take all preventing precautions of COVID-19 during the deliveries(wearing masks, gloves, using hand sanitizers). | Tedarikçi, teslimatlar sırasında COVID-19'un tüm önleyici tedbirlerini almalıdır(maske, eldiven, el dezenfektanı kullanma). |
| Discrimination, Abuse, Harassment | Ayrımcılık, İstismar, Taciz |
| Take My Hand Organization expressly prohibits and will not tolerate any form of ,discrimination, abuse, harassment)sexual or otherwise based upon race, , ethnicity, religion) national origin gender, age, sexual orientation, marital status, citizenship ,status, disability, or military status, Take My Hand's partners ' contractors, awarded bidders and related personnel will be ,required to state their commitment/ intent to be aware consider and adhere to the minimum standards applicable in development and humanitarian settings and the core principles relating to Sexual Exploitation and Abuse. | Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği, ırk, etnik köken, , din, ulusal köken, cinsiyet, yaş, cinsel yönelim, medeni durum, vatandaşlık durumu, engellilik veya askeri duruma dayalı herhangi bir ayrımcılık, istismar, taciz(cinsel veya başka türlü) .biçimini açıkça yasaklar ve hoş görmeyecektir. Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği'nın ortakları, yüklenicileri, ' ödüllendirilen teklif sahipleri ve ilgili personelinin, kalkınma ve insani ortamlarda geçerli olan minimum standartların ve Cinsel Sömürü ve İstismar ile ilgili temel ilkelerin farkında olma, bunları dikkate alma ve bunlara uyma taahhütlerini niyetlerini belirtmeleri gerekecektir. |
| Full Technical Specifications and Details | Tüm Teknik Özellikler ve Detaylar |

| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
|--|--|
| | |

REQUEST FOR TENDER

| | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Minibus Model: 16+1• Year: 2020 or higher (BRAND NEW)• KM : 0 KM• 4 wheels• Engine Capacity: 2198 cm³ – or higher Engine Power: 100 hp – or higher• Number of Seats 16+1• Ceiling Type: Normal Ceiling• Gear: Manual• Fuel: Diesel• Safety belt passenger seat 3 D• 2 fan ceiling air conditioners• Seat's Sensor• Ventilation with reading lamp• Open type sunroof• Automatic opening and closing sliding door (double engine)• Sliding door magnetic anti-junction sensor• Wide open left front right front and nose camera lcd camera monitor• Led illuminated stop signal; digital clock with temperature display written to stop | <ul style="list-style-type: none">• Minibüs Modeli: 16+1• Yıl: 2020 veya üzeri (SIFIR)• KM : 0 KM• 4 teker• Motor Kapasitesi: 2198 cm³ veya daha yüksek Motor Gücü: 100 hp veya daha yüksek.• Koltuk Sayısı 16+1• Tavan Tipi: Normal Tavan• vites: manuel• Yakıt: Dizel• 3 Boyutlu Emniyet kemeri yolcu koltuğu• 2 adet fanlı tavan kliması• Koltuk Sensörü• Okuma lambası ile havalandırma• Açık tip sunroof• Otomatik açılır ve kapanır kayar kapı (çift motor)• Sürgülü kapı manyetik kavşak önleyici sensör• Geniş açık sol ön sağ ön ve burun kamera lcd kamera monitörü• Led aydınlatmalı stop sinyali; Durmak için yazılmış sıcaklık göstergeli dijital saat |
|--|--|

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| Technical Offer | | | Teknik Teklif | | | |
|-----------------|-------------------------------------|------------------------------------|---------------|--------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| TP-21-01 | | | | | | |
| # | item | Ürün | Birim / Unit | Miktar / QTY | Delivery Days / Teslimat Süresi (Gün) | Ürün Açıklaması / Item Description |
| 1 | Minibus for Children Transportation | Minibüs Çocukları taşımacılık için | Adet /Piece | 3 | | |

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| Terms and Conditions | Şartlar ve Koşullar |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Financing of awards resulting from this RFQ will be through Take My Hand Organization . Awards financed by Take My Hand Organization may be subject to prior approval requirements. Take My Hand Organization reserves the right to accept or reject any quotation, and to cancel the bidding process and reject all quotations, at any time prior to award, without thereby incurring any liability to Bidders or any obligation to inform Bidders of the grounds for Take My Hand Organization action. Take My Hand Organization complies with U.S. Sanctions and Embargo laws and Regulations including Executive Order 13224 on Terrorist Financing, which effectively prohibit transactions with persons or entities that commit, threaten to commit or support terrorism. Any person or entity that participates in this bidding process, either as a prime or sub to the prime, must certify as part of the bid that he or it is not on the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Assets Control (OFAC) Specially Designated Nationals (SDN) . List and is eligible to participate. Take My Hand Organization shall disqualify any bid received from a person or entity that is found to be on the List or otherwise ineligible. Any changes to this RFQ shall be through amendment .Copies of amendments will be furnished to all Bidders. | <ul style="list-style-type: none"> Bu şartnamedan kaynaklanan ödüllerin finansmanı Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği aracılığıyla yapılacaktır, Ellerimden Tut Derneği tarafından finanse edilen ödüller, önceden onay şartlarına tabi olabilir. Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği, herhangi bir teklifi kabul etme veya reddetme ve ihale öncesinde herhangi bir zamanda teklif verme sürecini iptal etme ve tüm teklifleri reddetme hakkını, bu suretle Teklif Sahiplerine herhangi bir sorumluluk veya Elleimden Tut Derneği' nin gerekçelerini Teklif Sahiplerini bilgilendirme ' yükümlülüğüne maruz bırakmadan saklı tutar. Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği, terörizmi taahhüt eden, yapmakla tehdit eden veya destekleyen kişi veya kuruluşlarla işlemleri etkin bir şekilde yasaklayan Terörün Finansmanına İlişkin Yürütme Emri dahil olmak üzere ABD Yaptırımlarına ve Ambargo 13224 kanunlarına ve Yönetmeliklerine uyar. Bu ihale sürecine birinci veya ikinci olarak katılan herhangi bir kişi veya kuruluş, teklifin bir parçası olarak ABD Hazine Bakanlığı Yabancı Varlıklar Kontrol Ofisi'nde(OFAC) Özel Olarak Belirlenmiş olmadığını tasdik etmelidir. Vatandaşlar (SDN) Listesi ve katılmaya uygundur Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği Listede olduğu veya başka , bir şekilde uygun olmadığı tespit edilen bir kişi veya kuruluştan alınan herhangi bir teklifi diskalifiye edecektir. Bu şartnameda yapılacak herhangi bir değişiklik, tadil yoluyla olacaktır. Değişikliklerin kopyaları tüm Teklif Sahiplerine sunulacaktır. |

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| <u>TP-21-01</u> | | |
|--------------------------------|--|---------------------------------|
| <u>Annex 1 Technical</u> | | <u>EK1 Teknik Teklif</u> |
| <u>1. Vendor Information</u> | | <u>1. Tedarikçi Bilgileri</u> |
| Supplier Information | | Tedarikçi Bilgileri |
| Company name | | Firma Adı |
| Company establishment date | | Şirket kuruluş tarihi |
| Company licensing country(ies) | | Şirket lisans veren ülke (ler) |
| Company officail address | | Şirketin resmi adresi |
| Company email | | Şirket e-postası |
| Owner name | | Şirket Sahibinin adı |
| Owner address | | Şirket Sahibinin adresi |
| Owner mobile number | | Şirket Sahibinin numarası |
| Owner email | | Sahibin e-posta adresi |
| Partner1 name | | 1 ortağın adı |
| Partner1 address | | 1 ortağın adresi |
| Partner1 mobile number | | 1 ortağın numarası |
| Partner1 email | | 1 ortağın e-posta |
| Partner2 name | | 2 ortağın adı |
| Partner2 address | | 2 ortağın adresi |
| Partner2 mobile number | | 2 ortağın cep telefonu numarası |
| Partner2 email | | 2 ortağın e-postası |
| Partner3 name | | 3 ortağın adı |
| Partner3 address | | 3 ortağın adresi |
| Partner3 mobile number | | 3 ortağın cep telefonu numarası |
| Partner3 email | | 3 ortağın e-postası |

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| | | | |
|--|--|---|---------------------------|
| Please add the information of all partners and a copy of their IDs | | Lütfen tüm ortakların bilgilerini ekleyin | |
| Company ownership documents | -Please attach the licensing documents -Do you confirm attaching the documents? []Yes []No | Lütfen lisans belgelerini ekleyin -Belgelerin eklenmesini onaylıyor musunuz? []Evet Hayır | Şirket mülkiyet belgeleri |
| Banking information | | Banka bilgisi | |
| Bank1 | | banka adı | |
| Bank name | | banka adresi | |
| Bank address | | banka şubesi | |
| Bank branch | | Hesap adı | |
| Account name | | Hesap numarası | |
| Account number | | Swift kodu | |
| Swift code | | IBAN | |
| IBAN | | banka adı | |
| Bank2 | | 2 Banka | |
| Bank name | | banka adı | |
| Bank address | | banka adresi | |
| Bank branch | | banka şubesi | |
| Account name | | Hesap adı | |
| Account number | | Hesap numarası | |
| Swift code | | Swift kodu | |
| IBAN | | IBAN | |
| 2. Proof of eligibility and disclosure of conflicts of interest | | 2. Uygunluk kanıtı ve çıkar çatışmalarının ifşası | |
| By agreeing to the following conditions, the bidder proves his responsibility and that he is qualified to work with Take My Hand Organization. You must write Yes, I acknowledge in the designated field | | Teklif sahibi, aşağıdaki koşulları kabul ederek sorumluluğunu ve Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği ile çalışmaya yetkili olduğunu kanıtlar. Evet yazmalısınız, belirtilen alanda kabul ediyorum | |
| <ul style="list-style-type: none"> I hereby declare that my company and I am eligible and able to receive a supply referral under the laws and regulations in Turkey. | | <ul style="list-style-type: none"> Şirketimin, benim Türkiye'deki yasalar düzenlemeler uyarınca ikmal başvurusu alabileceğimi ve uygun olduğumuzu beyan ederim. | |
| Supplier's Signature / Tedarikçinin imzası | | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi | |
| | | | |

REQUEST FOR TENDER

| | | | |
|--|-------------------------------------|----|---|
| <p>Authorized Negotiators: This offer for provision of Buses may be discussed with any of the following individuals . These individuals are authorized to represent the company in negotiation of this offer in response to this RFQ</p> | <p>Name: Mobile: Email:</p> | .1 | <p>Yetkili Müzakereciler: Bu Otobüslerin teklifi aşağıdaki kişilerden herhangi biriyle tartışılabilir. Bu kişiler, bu teklif talebine yanıt olarak bu teklifin müzakeresinde şirketi temsil etmeye yetkilidir.</p> |
| | <p>Name: Mobile: Email:</p> | .2 | |
| | <p>Name: Mobile: Email:</p> | .3 | |
| <ul style="list-style-type: none"> Adequate Financial Resources The company has adequate financial resources to implement this Contract. | | | <ul style="list-style-type: none"> Yeterli Mali Kaynaklar Şirket, bu Sözleşmeyi uygulamak için yeterli mali kaynaklara sahiptir. |
| <ul style="list-style-type: none"> Ability to Comply Company is able to comply with proposed contract terms and delivery schedule having taken into consideration all existing business commitments ,commercial as well as governmental. | | | <ul style="list-style-type: none"> Uyum Yeteneği Şirket, hükümetin yanı sıra ticari taahhütlerini de dikkate alarak önerilen sözleşme koşullarına ve teslimat programına uyabilir. |
| <ul style="list-style-type: none"> I hereby declare that my company or any of its affiliates are not presently debarred, suspended, proposed for debarment, or declared ineligible for the award of contracts by any donor agency; and have not, within a three-year period preceding this proposal, been convicted of or had a judgment rendered against them for commission of fraud or a criminal offense; and have not, within a three-year period preceding this proposal, had one or more contracts terminated for default by any .donor agency | | | <ul style="list-style-type: none"> Şirketimin veya bağlı kuruluşlarından herhangi birinin şu anda yasaklanmadığını, askıya alınmadığını, yasaklanması için teklif edilmediğini veya herhangi bir bağışçı kuruluş tarafından sözleşmelerin verilmesi için uygun olmadığını beyan ederim; ve bu tekliften önceki üç yıllık süre içinde, dolandırıcılık veya cezai bir suçtan dolayı mahkum edilmemiş veya aleyhinde bir hüküm vermemiş; ve bu tekliften önceki üç yıllık süre içinde herhangi bir bağış kurumu tarafından bir veya daha fazla sözleşmenin temerrüt nedeniyle feshedilmemesi. |
| <ul style="list-style-type: none"> The Company certifies that it is not on the U.S. Department of Treasury Office of Foreign Assets Control (OFAC) Specially Designated Nationals (SDN) List and is eligible to participate in this solicitation. | | | <ul style="list-style-type: none"> Şirket, ABD Hazine Bakanlığı Yabancı Varlıkların Kontrolü (OFAC) Özel Olarak Belirlenmiş Vatandaşlar (SDN) Listesinde bulunmadığını ve bu talebe katılmaya uygun olduğunu onaylar. |
| <ul style="list-style-type: none"> I hereby declare that my company has the organizational expertise, accounting | | | <ul style="list-style-type: none"> Şirketimin organizasyonel uzmanlığa, muhasebe sistemine, iş kontrolüne ve gerekli teknik |

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| | | |
|---|--|---|
| system, work control and the necessary technical expertise or could obtain them | | uzmanlığa sahip olduğunu veya edinebileceğini beyan ederim. |
| <ul style="list-style-type: none"> I hereby declare that I do not have any relatives with any employee currently working with Take My Hand | | <ul style="list-style-type: none"> Hali hazırda Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği ile çalışan herhangi bir çalışanımla akrabam olmadığını beyan ederim. |
| <ul style="list-style-type: none"> The Company certifies that it has the necessary production, construction, and technical equipment and facilities, or the ability to obtain them | | <ul style="list-style-type: none"> Şirket, gerekli üretim, inşaat ve teknik ekipman ve tesislere sahip olduğunu veya bunları elde etme kabiliyetine sahip olduğunu belgelendirir. |
| <ul style="list-style-type: none"> I hereby declare that I do not have any relatives with non-Take My Hand employees currently in a position to influence Take My Hand business decisions. | | <ul style="list-style-type: none"> Şu anda Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği'nin iş kararlarını etkileyebilecek durumda olan Take My Hand dışı çalışanlarla herhangi bir akrabam olmadığını beyan ederim. |
| <ul style="list-style-type: none"> I understand that should a conflict of interest exist which is deemed to be of a serious nature, my offers may be rejected and termination of the contract while Take My Hand Organization retains its right to claim any damages resulting from this conflict of interest, if any. | | <ul style="list-style-type: none"> Ciddi nitelikte olduğu düşünülen bir çıkar çatışması olması durumunda tekliflerimin reddedilebileceğini anlıyorum. Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği, varsa bu çıkar çatışmasından kaynaklanan herhangi bir zararı talep etme hakkını saklı tutarken sözleşmenin feshi yababilir. |

| | |
|--|--|
| 3. <u>ensure transparency and genuine competition during procurement process</u> | 3. <u>Tedarik sürecinde şeffaflık ve gerçek rekabet sağlayın</u> |
| By agreeing to the following conditions, the bidder proves his transparency of his offer submitted to Take My Hand Organization. You must write Yes, I acknowledge in the designated field | Teklif sahibi, aşağıdaki koşulları kabul ederek, Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği'ne sunduğu teklifinin şeffaflığını kanıtlar. Evet yazmalısınız, belirtilen alanda kabul ediyorum |
| I. Definitions | I. Tanımlar |
| <ul style="list-style-type: none"> Financial Interest: A person or entity has a Financial Interest if he, she, it, or any of its principals, partners, or key employees has: <ol style="list-style-type: none"> An ownership or investment interest in any entity competing on this procurement. A compensation arrangement with another entity competing on this procurement. A potential ownership or investment interest, or compensation arrangement with, any entity or individual participating in this procurement. Compensation, for purposes of this definition, shall include direct and indirect remuneration as well as gifts or favors that are not nominal in value. | <ul style="list-style-type: none"> Finansal Çıkar: Bir kişi veya kuruluş, kendisi, kendisi veya müdürlerinden, ortaklarından veya kilit çalışanlarından herhangi birinin: <ol style="list-style-type: none"> Bu tedarik için rekabet eden herhangi bir kuruluştaki mülkiyet veya yatırım menfaati. Bu tedarik için rekabet eden başka bir kuruluşla yapılan tazminat anlaşması. Bu ihaleye katılan herhangi bir kuruluş veya birey ile olası bir mülkiyet veya yatırım menfaati veya tazminat düzenlemesi. Bu tanımın amaçları doğrultusunda tazminat, doğrudan ve dolaylı ücretlerin yanı sıra nominal değeri olmayan hediyeler veya iyilikleri de içerecektir. |

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Business Relationship. One in which you or a member of your family (as defined below) serves as an officer, director, employee, partner, Trustee, controlling interest holder, or similar position with a person or entity participating in the current procurement | <ul style="list-style-type: none"> İş ilişkisi: Sizin veya ailenizin bir üyesinin (aşağıda tanımlandığı üzere) bir memur, yönetici, çalışan, ortak, Yediemin, hâkim pay sahibi veya mevcut satın almaya katılan bir kişi veya kuruluşla benzer bir pozisyon olarak görev yaptığı kişi var olması. |
| <ul style="list-style-type: none"> Family Member: a spouse, parent, sibling, children, step parents, step siblings, step children, first cousins, or any other relative if such relatives shares a household with the relevant employee | <ul style="list-style-type: none"> Aile Üyesi: eş, ebeveyn, kardeş, çocuklar, üvey ebeveynler, üvey kardeşler, üvey çocuklar, ilk kuzenler veya bu tür akrabaların diğer herhangi bir akrabası, ilgili çalışanla bir haneyi paylaşır |
| <ul style="list-style-type: none"> Coordination: Sharing Information, or similar collaboration (explicit or implicit) which, in the minds of a reasonable person, could have an adverse impact on the competitiveness of this procurement. | <ul style="list-style-type: none"> Koordinasyon: Makul bir kişinin zihninde bu satın almanın rekabet gücü üzerinde olumsuz bir etkisi olabilecek bilgi veya benzer işbirliği paylaşımı. |
| II. Certification | |
| <p>By confirming here, the bidder hereby certifies that they/it has no Financial Interest, no Business Relationship, nor has engaged in any acts of Coordination with any individual or entity participating in this procurement</p> | <p>Teklif sahibi, burada teyit ederek, Mali Çıkarı olmadığını, İş İlişkisi olmadığını veya bu ihaleye katılan herhangi bir kişi veya kuruluşla herhangi bir Koordinasyon eylemi gerçekleştirmediğini onaylar.</p> |
| II. Sertifikasyon | |
| III. Acknowledgement | |
| <p>Bidder acknowledges that failure to answer and sign positively shall be grounds for disqualification. Further if bidder successfully wins this procurement, and the acknowledgement made herein is proven to have been false, such misrepresentation shall be grounds for immediate termination of any agreement arising from Respondents successful bid. Such termination shall not extinguish any other remedies available to Take My Hand Organization.</p> | <p>İstekli, olumlu cevap vermemesinin ve imzalamamasının diskalifiye sebebi olacağını kabul eder. Ayrıca, teklif veren bu tedariki başarılı bir şekilde kazanırsa ve burada yapılan bildirim yanlış olduğu kanıtlanırsa, bu tür bir yanlış beyan, Yanıtlayanların başarılı teklifinden kaynaklanan herhangi bir anlaşmanın derhal feshine neden olacaktır. Bu tür bir fesih, Ellerimden Tut Sosyal Yardımlaşma Derneği tarafından sunulan diğer herhangi bir çözümü ortadan kaldırmayacaktır.</p> |
| III. Onaylama | |

| 4. Technical Application | 4. Teknik Uygulama |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> did you separate the technical offer from the financial offer? | <ul style="list-style-type: none"> Teknik teklifi mali tekliften ayırdınız mı? |
| <ul style="list-style-type: none"> Did you fill all required sections in the financial and technical offer? | <ul style="list-style-type: none"> Mali ve teknik teklifte gerekli tüm bölümleri doldurdunuz mu? |
| <ul style="list-style-type: none"> Did you sign and stamp all papers in your provided offer? | <ul style="list-style-type: none"> Sağladığınız teklifteki tüm kağıtları imzalayıp mühürlediniz mi? |
| <ul style="list-style-type: none"> proposal valid This proposal is valid for | <ul style="list-style-type: none"> teklif geçerli: Bu teklif için geçerlidir |

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| | | |
|---|--|---|
| (the minimum accepted time is 30 days) | | (kabul edilen minimum süre 30 gündür) |
| <ul style="list-style-type: none"> do you confirm that there is no financial hint in the technical offer? | | <ul style="list-style-type: none"> teknik teklifte herhangi bir finansal ipucu olmadığını onaylıyor musunuz? |
| <ul style="list-style-type: none"> Do you agree on delivery in the specified plan? | | <ul style="list-style-type: none"> Belirtilen planda teslimatı kabul ediyor musunuz? |
| <ul style="list-style-type: none"> Do you agree on delivery in the specified locations? | | <ul style="list-style-type: none"> Belirtilen yerlerde teslimatı kabul ediyor musunuz? |
| <ul style="list-style-type: none"> Did you provide your ID or your business registration document? | | <ul style="list-style-type: none"> Kimliğinizi veya işletme tescil belgenizi verdiniz mi? |
| <ul style="list-style-type: none"> Have you provided evidence explaining your previous work with humanitarian organizations? | | <ul style="list-style-type: none"> İnsani yardım kuruluşlarıyla önceki çalışmalarınızı açıklayan kanıtlar sundunuz mu? |
| <ul style="list-style-type: none"> Have you attached reference letters from your past clients? | | <ul style="list-style-type: none"> Geçmiş müşterilerinizden referans mektupları eklediniz mi? |
| <ul style="list-style-type: none"> Have you read the RFT and understood well all the terms and conditions? | | <ul style="list-style-type: none"> Şartnameyi okudunuz ve tüm hüküm ve koşulları iyi anladınız mı? |
| <ul style="list-style-type: none"> Have you attached all the required documents? | | <ul style="list-style-type: none"> Gerekli tüm belgeleri eklediniz mi? |
| Company owner signature (Please repeat the signature 3 times) | | Şirket sahibinin imzası (Lütfen imzayı 3 kez tekrarlayın) |
| | | |
| | | |
| Company stamp | | Firma kaşesi |

| | |
|--|--|
| Supplier's Signature / Tedarikçinin imzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
| | |

REQUEST FOR TENDER

| Capabilities and Relevant Experience of the Organization | | | | | Kuruluşun Yetenekleri ve İlgili Deneyimi | | | | |
|--|-------|--------|--|--|--|--|--|---|------------------------------|
| Contract copy attached? Sözleşme kopyası ekte mi? | Email | Mobile | Position Pozisyon | Reference person name Referans kişi adı | Contract end date Sözleşme bitiş tarihi | Contract start date Sözleşme başlangıç tarihi | Contract amount with currency Para birimi ile sözleşme tutarı | Service/works/supplies Description Servis / işler / sarf malzemeleri Açıklama | Organization Organizasyon |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| Reference letters. | | | | | Referans mektupları. | | | | |
| Reference letter attached? Referans mektubu eklenmiş mi? | Email | Mobile | Position Pozisyon | Organization Organizasyon | Reference person name Referans kişi adı | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| Company personnel information (Please add rows if necessary) | | | | | Şirket personel bilgileri (Gerekirse lütfen satır ekleyiniz) | | | | |
| CV attached? CV eklenmiş mi? | Email | Mobile | Contract start date Sözleşme başlangıç tarihi | Job position in company Şirketteki iş pozisyonu | Academic certificate Akademik sertifika | Date of birth Doğum tarihi | Name İsim | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi | | |
| | | | | | | | | | |



REQUEST FOR TENDER

| | | | | | | | |
|--------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| Hayır [] Evet [] | | | | | | | |
| Hayır [] Evet [] | | | | | | | |

[End Of Annex 1- End of Technical]

| Supplier's Signature / Tedarikçinin İmzası | Supplier's Stamp / Tedarikçinin Kaşesi |
|--|--|
| | |